



Centro de Exámenes de Idiomas Corvinus
Lenguaje especializado en Economía
Test de comprensión auditiva
Nivel superior (C1)

Bienvenidos al examen de comprensión auditiva en el Centro de Exámenes Corvinus.

Les rogamos que apaguen y guarden su teléfono móvil.

En el examen no se admite utilizar diccionarios.

El examen consta de la escucha de dos textos. Van a escuchar cada texto dos veces seguidas. Antes de la primera escucha tendrán suficiente tiempo para leer todos los ejercicios. Habrá una breve pausa entre las repeticiones. Después de cada pausa van a oír esta misma señal: ... Al final del examen tendrán tres minutos para completar las tareas.

No podrán utilizar hojas aparte, deberán escribir solamente en las hojas del examen. Se admitirá como respuesta lo que pongan en la hoja de soluciones. En el examen tendrán que utilizar bolígrafos de tinta azul. Hagan las correcciones con toda claridad porque se admite solo una solución.

Acaban de recibir el sobre con la hoja del examen y la pegatina con su código de barras. Después de abrir el sobre peguen el código de barras en la esquina superior derecha de la hoja. La parte de la pegatina en que aparece su nombre no la pongan en la hoja del examen.

Ahora pueden abrir el sobre.

Examen de comprensión auditiva.

A partir de ahora tienen dos minutos para leer los ejercicios.

PRIMERA PARTE

- I Marque si es verdadero (V) o falso (F). (0) es el ejemplo. (5x1) 5 p**
- 0 *Los gestores públicos quedarán multados por haber cometido cualquier infracción.* V F
- 1 El anteproyecto de Ley de Transparencia se ocupará de calcular el salario de los elegidos locales. V F
- 2 Muchos países miembros de la UE no tienen todavía normas de esta índole. V F
- 3 Dicha ley servirá para reforzar la autonomía de las instituciones españolas. V F
- 4 De acuerdo con la ley, los malos gestores podrán enfrentar incluso procedimientos penales. V F
- 5 Los ciudadanos podrán participar, indirectamente, en la confección del texto de la ley. V F
- II Responda a las preguntas brevemente. (0) es el ejemplo. (5x1) 5 p**
- 0 *¿Qué obligaciones asegura dicha ley para las Administraciones? Las de publicidad activa.*
- 1 ¿Dónde se suministrará todo tipo de información sobre los contratos adjudicados?
- 2 ¿Sobre las remuneraciones de quiénes habrá que dar información?
- 3 ¿En qué materia figurará, entre las infracciones muy graves, la utilización de gastos sin tener crédito para hacerla?
- 4 ¿Para fijar los sueldos de quiénes se tendrán en cuenta las características de cada entidad local?
- 5 Tras el fichaje del marido de la vicepresidenta por parte de Telefónica, ¿a qué apeló ésta en relación con la toma de decisiones?

SEGUNDA PARTE

- I Complete las frases con la información requerida. (0) es el ejemplo. (5x1) 5 p**
- 0 *Uno de los principales temas del orden del día del Eurogrupo informal. La situación de las finanzas públicas en España.*
- 1 Sobre lo cual los ministros quieren disipar las dudas en cuanto a la reducción del déficit:
- 2 Cargo público español cuya presencia en la reunión del Eurogrupo aún no está asegurada:
- 3 Manera en la que Mariano Rajoy había anunciado el objetivo de déficit del 5,8%:
- 4 Además de recortes puntuales, lo que deben incluir los presupuestos de 2012 en materias como fiscalidad y sanidad:
- 5 Lo que el vicepresidente de la Comisión Europea podrá reactivar contra España:
- II Complete las frases con las palabras del texto. (0) es el ejemplo. (5x1) 5 p**
- 0 *En el orden del día figurará otro tema de gran envergadura.*
- 1 El Eurogrupo volverá a discutir en Copenhague el .. de José Manuel González.
- 2 El favorito es el gobernador del Banco de Luxemburgo, ... en la sombra de Alemania y de otros países.
- 3 España sería el primer gran país de la eurozona que ... en el directorio del Banco Central Europeo.
- 4 El Gobierno español ha presentado como candidato a Antonio Sáinz, director del ... de la autoridad monetaria.
- 5 Se trata de la presidencia del Eurogrupo, la dirección del ... para países endeudados o la presidencia del BERD.



SG3L

HOJA DE RESPUESTAS

IDE RAGASSZA FEL A
VONALKÓDOT!

PRIMERA PARTE

I. Marque si es verdadero o falso. Ponga una en la casilla apropiada.
Marque solo una casilla.

VERDADERO FALSO

(5x1) 5 p

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

II. Responda a las preguntas brevemente.

(5x1) 5 p

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

NO PONGA NADA
AQUÍ

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

SEGUNDA PARTE

I. Complete las frases con la información requerida.

(5x1) 5 p

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

II. Complete las frases con las palabras del texto.

(5x1) 5 p

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

HOJA DE SOLUCIONES

PRIMERA PARTE

I Marque si es verdadero o falso. (5x1) 5 p

- 1 V
- 2 F
- 3 F
- 4 V
- 5 V

II Responda a las preguntas brevemente.

(5x1) 5 p

- 1 En las páginas web de las Administraciones.
- 2 Sobre las de los altos directivos.
- 3 En la de la gestión económico-presupuestaria.
- 4 De los alcaldes y concejales.
- 5 Al derecho de abstención.

SEGUNDA PARTE

I Complete las frases con la información requerida.

(5x1) 5 p

- 1 sobre la política fiscal española.
- 2 el ministro de Economía.
- 3 de forma unilateral.
- 4 ajustes estructurales.
- 5 el procedimiento sancionador.

II Complete las frases con las palabras del texto.

(5x1) 5 p

- 1 nombramiento del sustituto
- 2 gracias al respaldo
- 3 pierde su representación
- 4 servicio jurídico
- 5 fondo de rescate

TRANSCRIPCIÓN DE LOS TEXTOS

Texto I

Multas para los cargos públicos

Los gestores públicos que cometan infracciones muy graves en el ejercicio de su cargo, tales como falsear u ocultar datos contables, podrán enfrentarse a 10 años de inhabilitación y una multa, según consta en el anteproyecto de Ley de Transparencia. Además, se establecerán baremos para fijar los sueldos de los cargos electos locales, que se recogerán cada año en la Ley de Presupuestos Generales del Estado. En una rueda de prensa, la vicepresidenta del Gobierno Sáenz de Santamaría explicó que España es uno de los pocos países de la UE que no dispone de una norma de estas características. Y recalcó que su aprobación definitiva que no se prevé que sea antes de junio permitirá reforzar la confianza y la credibilidad de las instituciones españolas. La norma impone rigurosas obligaciones de buen gobierno y principios éticos de actuación, con el correspondiente régimen de infracciones y sanciones, incluso penales, para los malos gestores o los que incumplan las obligaciones previstas en la ley, según destacó la vicepresidenta. Otra de las novedades que incorporará el futuro marco legal es un procedimiento de audiencia pública, de forma que los ciudadanos dispondrán de 15 días a partir del lunes para hacer aportaciones y sugerencias al texto de la ley a través de la web del Ministerio de la Presidencia.

xxx

La Ley de Transparencia refuerza las obligaciones de publicidad activa de todas las Administraciones. Por lo tanto, en las páginas web de las Administraciones se deberá suministrar información sobre los contratos adjudicados, con indicación del objeto, importe de licitación y de adjudicación, procedimiento utilizado, adjudicatario, prórrogas o precios del contrato, entre otras. Igualmente, deberá ofrecerse información sobre las retribuciones percibidas por los altos directivos y las resoluciones dictadas por la Oficina de Buen Gobierno y Conflicto de Intereses sobre compatibilidad con actividades privadas a realizar por los cargos incluidos en la Ley de Conflictos de Intereses. Entre las infracciones muy graves en materia de la gestión económico-presupuestaria figurará la utilización de gastos sin tener crédito para hacerla o la ausencia de justificación de la inversión de los fondos con arreglo a la Ley de Subvenciones. Para fijar los sueldos de los alcaldes y concejales se tendrán en cuenta las características de cada entidad local, el tamaño y sus circunstancias económicas o administrativas. Por último, y en relación con el fichaje de su marido por Telefónica, la vicepresidenta apeló al derecho de abstención que atañe a los altos cargos de la Administración central para garantizar que se inhibirá en la toma de decisiones que puedan afectar a la operadora de telecomunicaciones.

Texto II

Bruselas pedirá explicaciones a España sobre los presupuestos

La situación de las finanzas públicas en España es uno de los principales temas de la agenda del Eurogrupo informal de Copenhague. La prima de riesgo de España se ha vuelto a disparar, superando la de Italia, y ha llegado a acercarse a los 370 puntos. Los ministros quieren claridad sobre la política fiscal española para reducir el déficit desde el 5,8% al 3% para 2013, según han explicado fuentes europeas. El Eurogrupo se celebrará coincidiendo con el Consejo de Ministros en el que se aprobarán los presupuestos de 2012. Por ello, todavía no está confirmada al cien por cien la presencia del ministro español de Economía para presentar las cuentas públicas a sus socios europeos al mismo tiempo que se conocen en España. En la UE ha provocado malestar el retraso del Gobierno español para aprobar los presupuestos de 2012. El Eurogrupo rechazó además el objetivo de déficit del 5,8% que había anunciado de forma unilateral el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, en lugar del 4,4% pactado por la UE por el anterior Ejecutivo y exigió recortes adicionales del PIB. El Ejecutivo comunitario ha dejado claro que vigilará que los presupuestos de 2012 incluyan ajustes estructurales en materias como fiscalidad y sanidad, y no únicamente recortes puntuales del gasto. Bruselas quiere garantizar así que España reducirá el déficit al 3% del PIB en 2013, incluso si se agrava la recesión. El vicepresidente de la Comisión Europea ha avisado de que podrá reactivar el procedimiento sancionador contra España por déficit excesivo si considera que las medidas adoptadas por el Gobierno no son convincentes.

xxx

En el orden del día figurará otro tema de gran envergadura. En Copenhague se volverá a discutir el nombramiento del sustituto de José Manuel González en el comité ejecutivo del Banco Central Europeo cuando expire su mandato el 31 de mayo. El favorito es el gobernador del Banco de Luxemburgo, gracias al respaldo en la sombra de Alemania y de otros países, como Finlandia. Si finalmente se confirma la designación de este último, España sería el primer gran país de la eurozona que pierde su representación en el directorio del Banco Central Europeo desde su fundación. El Gobierno español ha presentado como candidato a Antonio Sáinz, director del servicio jurídico de la autoridad monetaria. El ministro de Economía ha admitido que España podría aceptar como alternativa a su puesto en el BCE alguno de los otros cargos de la UE que deben designarse en las próximas semanas. Se trata de la presidencia del Eurogrupo, la dirección del fondo de rescate para países endeudados o la presidencia del Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo.



Centro de Exámenes de Idiomas Corvinus
Lenguaje especializado en Economía
Nivel superior (C1)

EXAMEN ORAL

En el examen oral de tres partes dispondrá de 15 minutos de preparación para las dos primeras partes. Utilice para sus notas solamente el papel-borrador.

1ª PARTE

Su jefe que está de viaje le pide que transmita a su colega hispanohablante la información y los datos importantes del siguiente texto.

2ª PARTE

Elija una de las dos preguntas para debatirla con el examinador.

3ª PARTE

Según la situación que le ha tocado, desempeñe su papel de interlocutor con un miembro del tribunal.

1ª PARTE

10. EL COMERCIO MUNDIAL

C1

Rusia echa un pulso a Bruselas y cierra las fronteras a los alimentos europeos

Rusia ha echado un nuevo pulso a la Unión Europea. Después de que el Gobierno de Putin haya prohibido importar carne de porcino fresco procedente de cualquiera de los Veintiocho miembros y de que Bruselas haya presentado una denuncia ante la Organización Mundial del Comercio, el conflicto se agudiza ahora con el muro levantado por Moscú contra el vacuno, el pescado, los lácteos y los alimentos para animales.

El conflicto se inició ya en marzo de 2013, cuando el Kremlin suspendió temporalmente la autorización a la mayoría de las empresas alimentarias con licencia para la exportación de estos productos. Pero se reaviva ahora cuando la situación, lejos de arreglarse, va a peor, teniendo en cuenta la escalada de la tensión a raíz del conflicto en Ucrania. Rusia está dando largas, se niega a realizar los controles que ella misma reclama y levanta así un muro contra los alimentos europeos.

Y en toda esta pelea, la mayoría de los países comunitarios, como España, pagan los platos rotos. Es lo que sucede, por ejemplo, con la carne de cerdo, pese a que en el interior de sus fronteras no se han detectado ningún brote de peste porcina africana.

Ante este trae y lleva de acusaciones y la imposibilidad de alcanzar un acuerdo bilateral, el comisario de Agricultura ha terminado por dejar en manos de la Organización Mundial del Comercio el conflicto, alegando que "no existe ningún motivo para que Rusia mantenga el veto a la importación de porcino europeo".

Así, mientras Rusia se mantiene en sus trece, la Unión Europea ve cómo cae en saco roto el negocio que Rusia y la Unión Aduanera supone para las exportaciones de carne de cerdo de sus Estados miembros.

Pero el problema va mucho más allá de la carne de cerdo. Según fuentes conocedoras de este litigio, consultadas por el Economista Alimentación, en España todo empezó en marzo de 2013 cuando inspectores rusos detectaron un incumplimiento de la normativa rusa en algunas empresas hasta entonces autorizadas para exportar no sólo productos de porcino, sino también de vacuno e incluso pescado y lácteos.

El economista.es 15-04-2014

1720 caracteres

2ª PARTE

- a) ¿Qué papel desempeñan las PYMES en la economía?
- b) ¿Qué caracteriza a la moral tributaria en Hungría?

3ª PARTE

Situación

Candidato

Ud., como representante de una empresa española constructora de parques solares presenta un proyecto a un experto húngaro en ecología (*el examinador*) para la construcción de un parque solar en Hungría, en la Gran Llanura. Explica las ventajas que supondría el parque, insistiendo en la importancia de usar energía limpia.

Examinador

Está de acuerdo con el argumento de su interlocutor, pero se muestra reticente ante el proyecto.

- muchas menos horas soleadas en Hungría que en España;
- supresión de extensos cultivos para construir el parque;
- prioridad de la explotación de la energía eólica.

EJEMPLAR DEL CANDIDATO

1ª PARTE

10. EL COMERCIO MUNDIAL

C1

Rusia echa un pulso a Bruselas y cierra las fronteras a los alimentos europeos

Rusia ha echado un nuevo pulso a la Unión Europea. Después de que el Gobierno de Putin haya prohibido importar carne de porcino fresco procedente de cualquiera de los Veintiocho miembros y de que Bruselas haya presentado una denuncia ante la Organización Mundial del Comercio, el conflicto se agudiza ahora con el muro levantado por Moscú contra el vacuno, el pescado, los lácteos y los alimentos para animales.

El conflicto se inició ya en marzo de 2013, cuando el Kremlin suspendió temporalmente la autorización a la mayoría de las empresas alimentarias con licencia para la exportación de estos productos. Pero se reaviva ahora cuando la situación, lejos de arreglarse, va a peor, teniendo en cuenta la escalada de la tensión a raíz del conflicto en Ucrania. Rusia está dando largas, se niega a realizar los controles que ella misma reclama y levanta así un muro contra los alimentos europeos.

Y en toda esta pelea, la mayoría de los países comunitarios, como España, pagan los platos rotos. Es lo que sucede, por ejemplo, con la carne de cerdo, pese a que en el interior de sus fronteras no se han detectado ningún brote de peste porcina africana.

Ante este trae y lleva de acusaciones y la imposibilidad de alcanzar un acuerdo bilateral, el comisario de Agricultura ha terminado por dejar en manos de la Organización Mundial del Comercio el conflicto, alegando que "no existe ningún motivo para que Rusia mantenga el veto a la importación de porcino europeo".

Así, mientras Rusia se mantiene en sus trece, la Unión Europea ve cómo cae en saco roto el negocio que Rusia y la Unión Aduanera supone para las exportaciones de carne de cerdo de sus Estados miembros.

Pero el problema va mucho más allá de la carne de cerdo. Según fuentes conocedoras de este litigio, consultadas por el Economista Alimentación, en España todo empezó en marzo de 2013 cuando inspectores rusos detectaron un incumplimiento de la normativa rusa en algunas empresas hasta entonces autorizadas para exportar no sólo productos de porcino, sino también de vacuno e incluso pescado y lácteos.

1720 caracteres

2ª PARTE

- a) ¿Qué papel desempeñan las PYMES en la economía?

- b) ¿Qué caracteriza a la moral tributaria en Hungría?

3ª parte

Situación

Candidato

Ud., como representante de una empresa española constructora de parques solares presenta un proyecto a un experto húngaro en ecología (*el examinador*) para la construcción de un parque solar en Hungría, en la Gran Llanura. Explica las ventajas que supondría el parque, insistiendo en la importancia de usar energía limpia.